



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



11470/08 (Presse 200)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2884. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Bruxelles, den 15. juli 2008

Formand

Michel BARNIER
Frankrigs landbrugs- og fiskeriminister

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet nåede til politisk enighed om hasteforanstaltninger til imødegåelse af **krisen i fiskerisektoren**.*

*Rådet havde en orienterende debat om "**sundhedstjekket**" af reformen af den fælles landbrugspolitik.*

Rådet vedtog en forordning om indgåelse af en protokol som omhandlet i partnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien.

Rådet vedtog uden debat en forordning om revision af fiskerimulighederne for visse bestande i 2008.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	6
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM.....	8
LANDBRUG	10
Sundhedstjek af den fælles landbrugspolitik	10
Frugt- og grøntsager i skolerne	11
Genetisk modificerede organismer	12
– Genetisk modificeret bomuld LLCotton25 (ACS-GH ØØ1-3)	12
– Genetisk modificeret soja (A2704-12 (ACS-GM ØØ5-3))	13
FISKERI.....	14
Økonomisk krise i fiskerisektoren	14
Partnerskabsaftale med Mauretanien	17
EVENTUELT	18
a) Forhandlingerne i WTO om Dohaudviklingsdagsordenen	18
Kommissær Mariann Fischer Boel bekræftede, at hun vil være særlig opmærksom på at forsvare det europæiske landbrug under de forhandlinger, der er planlagt til at finde sted fra den 21. juli i Genève.	18
b) Synergi mellem skovpolitikkerne - Anmodning fra den rumænske delegation	19
c) Ikke-refunderbar moms på investeringer i bæredygtig udvikling - Anmodning fra den ungarske delegation, som blev støttet af den spanske, litauiske og slovakiske delegation.....	19

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*LANDBRUG*

- Udarbejdelse af lister og offentliggørelse af oplysninger på veterinærområdet og det zootekniske område..... 20
- Fællesskabsstøtte til landdistriktudvikling 20
- Betingelser for indførsel af landbrugsprodukter som følge af ulykken i Tjernobyl - kodifikation..... 20
- Identifikation af svin - kodifikation..... 21
- Afsætning af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø - kodifikation..... 21
- Aftale mellem EU og Danmark og Færøerne - gennemførelsesbestemmelser 21

FISKERI

- Sårbare marine økosystemer i det åbne hav 22
- Revision af fiskerimulighederne for 2008 for visse bestande..... 22

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

- Anvendelse af supplerende sprog i Rådet - Det Forenede Kongerige 23

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

- Traktaten om forbud mod atomprøvesprængninger - masseødelæggelsesvåben..... 24

EKSTERNE FORBINDELSER

- Den Demokratiske Republik Congo - restriktive foranstaltninger 25

TERRORBEKÆMPELSE

- EU's liste over personer, grupper og enheder, der er omfattet af specifikke foranstaltninger med henblik på at bekæmpe terrorisme..... 25

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Økonomisk partnerskabsaftale - Cariforumlandene 26

HANDELSPOLITIK

- Fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter - kodifikation..... 28
- Retningslinjer for beskæftigelsespolitikkerne 28
- Belarus - tekstilvarer..... 28

ENERGI

- Energifællesskabet - udvidelse med Moldova, Tyrkiet og Ukraine..... 29

DET INDRE MARKED

–	Måleenheder	29
---	-------------------	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Kris PEETERS

Minister for SMV'er og selvstændige
landbrugsminister og minister for videnskabspolitik
Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk
minister for institutionelle reformer, havne, landbrug, fi-
skeri og landdistrikter

Bulgarien:

Valeri TSVETANOV

Landbrugs- og fødevareminister

Den Tjekkiske Republik:

Petr GANDALOVIC

Landbrugsminister

Danmark:

Eva Kjer HANSEN

Fødevareminister

Tyskland:

Horst SEEHOFER

Forbundsminister for fødevarer, landbrug og forbrugerbe-
skyttelse

Estland:

Helir-Valdor SEEDER

Landbrugsminister

Irland:

Brendan SMITH

Tony KILLEEN

Landbrugs-, fiskeri- og fødevareminister
Viceminister, Landbrugs-, Fiskeri- og Fødevareministeri-
et, med særligt ansvar for fiskeri og skovbrug

Grækenland:

Alexandros CONTOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Miljøminister og minister for land- og vandmiljø

Frankrig:

Michel BARNIER

Landbrugs- og fiskeriminister

Italien:

Luca ZAIA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Cypern:

Michalis POLYNIKI CHARALAMBIDES

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Kazimira Danutė PRUNSKIENĖ

Landbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling
samt minister for selvstændige erhverv, små og mellem-
store virksomheder, turisme og boligspørgsmål

Ungarn:

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

Malta:

George PULLICINO

Minister for ressourcer og landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Gerda VERBURG

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarer

Østrig:

Edith KLAUSER

Generaldirektør, Forbundsministeriet for landbrug, skovbrug, miljø og vandforvaltning

Polen:

Marek SAWICKI

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Lués VIEIRA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri
Attacheret statssekretær for landbrug og fiskeri

Rumænien:

Dacian CIOLOȘ

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Slovenien:

Branka TOME

Statssekretær, Landbrugs-, Skovbrugs- og Fødevareministeriet

Slovakiet:

Zdenka KRAMPLOVÁ

Landbrugsminister

Finland:

Sirkka-Liisa ANTILA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Eskil ERLANDSSON

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Jonathan SHAW

Statssekretær for havspørgsmål, landskabspleje og landdistriktspørgsmål og minister for Sydøstregionen
Kabinetsminister for landdistriktspørgsmål og miljø
(den skotske regering)

Richard LOCHHEAD

Kommissionen:

Joe BORG

Mariann FISCHER BOEL

Androulla VASSILIOU

Medlem

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM**

Michel Barnier gav ministrene en kort redegørelse for det franske formandskabs arbejdsprogram i det kommende halvår ([11147/08](#)). De centrale elementer i programmet er følgende:

På landbrugsområdet:

1. "sundhedstjekket" efter reformen af den fælles landbrugspolitik i 2003
2. gratis uddeling af frugt og grøntsager til skoleelever i alderen 6-10 år
3. levering af fødevarer til de dårligst stillede
4. bæredygtig anvendelse af skovbrugsressourcer
5. Kommissionens grønbog om kvalitetspolitikken

På veterinær-, plantesundheds- og folkesundhedsområdet:

1. lovgivningspakken om bæredygtig anvendelse af pesticider og omsætning af plantebeskyttelsesmidler
2. strategi for Fællesskabets dyresundhedspolitik (2007-2013)
3. maksimumindhold af restkoncentrationer af veterinærlægemidler

4. overholdelse af fællesskabsnormerne for import af fødevarer
5. fortsættelse af de bilaterale forhandlinger med tredjelande som led i aftaler om anvendelse af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger og de multilaterale forhandlinger i Codex Alimentarius og i Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE)

På fiskeriområdet:

1. hasteforanstaltninger til imødegåelse af den økonomiske krise i fiskerisektoren
2. den sædvanlige forhandling i oktober og ved årets udgang om de samlede tilladte fangstmængder (TAC) for fællesskabsfiskeriet og fordelingen heraf i kvoter til de berørte medlemsstater (herunder Østersøen, Sortehavet og dybhavsarter).

LANDBRUG

Sundhedstjek af den fælles landbrugspolitik

Rådet havde en orienterende debat om "sundhedstjekket" af den fælles landbrugspolitik efter reformen i 2003-2004 (9656/08).

Debatten tog afsæt i et spørgeskema udarbejdet af formandskabet vedrørende fire vigtige aspekter i forslaget: graduering, markedsforvaltningsmekanismer, mælkekvoter og krydsoverensstemmelse (dok. [11488/08](#)).

Hvad angår **forhøjelsen** af satsen for den tvungne **graduering**, som Kommissionen har foreslået, anmodede flere delegationer om, at man fortsætter med at undersøge de andre finansieringsmuligheder, der er nødvendige for at imødegå de nye udfordringer. Nogle medlemsstater erindrede om, at de lægger vægt på at bevare en stærk søjle I, medens andre medlemsstater fandt, at søjle II allerede tager højde for disse nye udfordringer. Medfinansieringen af midlerne fra gradueringen giver også anledning til spørgsmål fra flere medlemsstaters side.

Drøftelserne vedrørende **mekanismerne til forvaltning af markederne** viste, at det er en fælles målsætning at bibeholde et egentligt sikkerhedsnet. Imidlertid var flere delegationer skeptiske med hensyn til afskaffelsen af intervention samt med hensyn til mekanismen til opkøb ved licitation.

Der var et ønske fra flere delegationers side om bibeholdelse af støtte til privat oplagring inden for mejerisektoren og om intervention i forbindelse med svinekød.

Et flertal af delegationerne accepterer princippet om en "blød landing" for **mælkekvoteordningen**, hvorimod der endnu ikke er konsensus om, hvorledes dette kan opnås.

Flere delegationer fandt således de foreslåede årlige forhøjelser (5 x 1%) utilstrækkelige. Visse medlemsstater gav udtryk for tilfredshed med rapporten, ifølge hvilken der skal ske en nyvurdering af situationen inden udgangen af 2011, mens andre slog til lyd for, at der omgående træffes afgørelse om spørgsmålet. Flere medlemsstater gav udtryk for, at der er behov for at træffe passende ledsageforanstaltninger, navnlig i sårbare områder.

Samtlige delegationer hilste de bestræbelser, der er gjort for at forenkle **krydsoverensstemmelsesreglerne**, velkommen og ønskede, at forenklingen fortsættes, ved at reglerne gøres mere gennemsigtige for såvel operatørerne som de administrationer, der overvåger reglernes anvendelse.

Et stort antal af delegationerne fandt, at reglerne for **god landbrugs- og miljømæssig praksis** fortsat bør være vejledende og tage hensyn til den enkelte medlemsstats særlige forhold.

Rådet bemyndigede sine forberedende instanser til at fortsætte de tekniske og politiske drøftelser med henblik på at opnå enighed om sagen i november.

Kommissionen vedtog den 20. maj 2008 en række forslag til retsakter i forlængelse af den meddelelse om "sundhedstjekket" af den fælles landbrugspolitik, som Rådet vedtog konklusioner om den 17. marts 2008.

Foreslået retsgrundlag: traktatens artikel 37 - der kræves kvalificeret flertal til en rådsafgørelse; Europa-Parlamentet skal høres.

Frugt- og grøntsager i skolerne

Kommissionen forelagde Rådet et forslag om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik og forordning (EF) nr. 1234/2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter med henblik på en frugt- og grøntsagsordning i skolerne ([11380/08](#)).

Den foreslåede forordning giver mulighed for medfinansiering af ordninger for gratis uddeling af frugt og grøntsager i skolen til et beløb af 90 mio. EUR om året til elever i aldersgruppen 6-10 år, dvs. omkring 26 mio. børn i de 27 medlemsstater.

Dette beløb vil gøre det muligt at udvide de eksisterende skolefrugtordninger i nogle lande og indføre tilsvarende ordninger i andre medlemsstater, der ikke har sådanne ordninger. De medlemsstater, der beslutter at etablere sådanne programmer, skal fastlægge en strategi på nationalt eller regionalt plan.

Foruden de ernæringsmæssige fordele ved at give børn gode spisevaner fra en tidlig alder - og dermed bekæmpe fedme - vil ordningerne blive ledsaget af pædagogiske materialer, der skal udbrede kendskabet til den fælles landbrugspolitik.

Rådets konklusioner af 6. december 2007 om en EU-strategi om sundhedsproblemer i relation til ernæring, overvægt og fedme ([15612/07](#)).

Verdenssundhedsorganisationen - børn, overvægt og fedme:
<http://www.who.int/dietphysicalactivity/childhood/en/index.html>

Europa-Kommissionen: http://ec.europa.eu/agriculture/markets/fruitveg/sfs/index_fr.htm

Genetisk modificerede organismer

I overensstemmelse med komitologireglerne blev Rådet opfordret til med kvalificeret flertal at tage stilling til Kommissionens to forslag til beslutning om tilladelse til markedsføring af produkter, der indeholder henholdsvis genetisk modificeret **soja** (A2704-12 (ACS-GM ØØ5-3)) ([8996/08](#)) og genetisk modificeret **bomuld** LLCotton25 (ACS-GH ØØ1-3) ([9070/08](#)), i henhold til forordning (EF) nr. 1829/2003.

Rådet konstaterede, at det kvalificerede flertal, der kræves for at træffe afgørelse om Kommissionens forslag, ikke er til stede. Det overlades derfor til Kommissionen at træffe afgørelse i disse sager.

– *Genetisk modificeret bomuld LLCotton25 (ACS-GH ØØ1-3)*

Den 3. marts 2005 indgav Bayer CropScience AG i henhold til artikel 5 og 17 i forordning (EF) nr. 1829/2003 en ansøgning til Nederlandenes kompetente myndighed om tilladelse til markedsføring af fødevarer, fødevareingredienser og foder, der indeholder, består af eller er fremstillet af LLCotton25.

Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA), som blev hørt, afgav positiv udtalelse den 16. april 2007.

Den 12. februar 2008 hørte Kommissionen den kompetente forskriftskomiteé, som ikke var i stand til at afgive udtalelse.

Den 30. april 2008 forelagde Kommissionen derfor et forslag for Rådet, der skulle træffe afgørelse med kvalificeret flertal inden for en frist på tre måneder fra denne dato (dvs. inden den 30. juli 2008).

– ***Genetisk modificeret soja (A2704-12 (ACS-GM ØØ5-3))***

Den 1. juli 2005 indgav Bayer CropScience AG i henhold til artikel 5 og 17 i forordning (EF) nr. 1829/2003 en ansøgning til Nederlandenes kompetente myndighed om tilladelse til markedsføring af fødevarer, fødevareingredienser og foder, der indeholder, består af eller er fremstillet af A2704-12-sojabønne.

Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA), som blev hørt, afgav positiv udtalelse den 10. august 2007.

Den 12. februar 2008 hørte Kommissionen den kompetente forskriftskomiteé, som ikke var i stand til at afgive udtalelse.

Den 29. april 2008 forelagde Kommissionen derfor et forslag for Rådet, der skulle træffe afgørelse med kvalificeret flertal inden for en frist på tre måneder fra denne dato (dvs. inden den 29. juli 2008).

FISKERI

Økonomisk krise i fiskerisektoren

Rådet havde en orienterende drøftelse om den pakke af foranstaltninger, Kommissionen har foreslået for at imødegå den økonomiske krise i fiskerisektoren, og som findes i Kommissionens meddelelse herom ([11370/08](#)).

Efter drøftelsen nåede Rådet til politisk enighed om det vigtigste element i disse foranstaltninger, nemlig forslaget til forordning om et midlertidigt særligt initiativ til fremme af omstruktureringen af EF-fiskerflåderne, som er berørt af den økonomiske krise ([11369/08](#)).

Europa-Parlamentet afgav den 10. juli hasteudtalelse om det forslag, Kommissionen vedtog den 8. juli. Forordningen vil blive vedtaget som A-punkt på en af Rådets kommende samlinger, når den er blevet endeligt udformet af jurist-lingvisterne¹.

Foranstaltningerne har to formål: at yde **omgående** og **midlertidig støtte** til de fiskere, der er værst ramt af de stigende brændstofpriser, og at søge en **bæredygtig** løsning på problemet med systemisk overkapacitet i EU's fiskerflåder og dermed skabe betingelser for en bedre **økonomisk rentabilitet** i sektoren.

Forordningen, der finder anvendelse indtil den 31. december 2010, åbner mulighed for midlertidige undtagelser fra visse bestemmelser i Den Europæiske Fiskerifond (EFF)² og omfatter fire typer foranstaltninger:

- **Kriseforanstaltninger:**
 - ekstraordinær krisestøtte til **midlertidigt ophør** med fiskeriaktiviteter i en periode på maksimalt tre måneder, forudsat at det pågældende fartøj indgår i en omstruktureringsplan inden seks måneder efter forordningens ikrafttræden; denne støtte kan omfatte en del af udgifterne til mandskabslønninger og fartøjets faste udgifter.

¹ Formentlig den 23. juli.

² Rådets forordning (EF) nr. 1198/2006 af 27. juli 2006 om Den Europæiske Fiskerifond (EUT L 223 af 15.8.2006, s. 1).

- Foranstaltninger til fordel for fartøjer, der deltager i en flådetilpasningsordning:
(kun flåder, hvor energiudgifterne udgør mindst 30% af produktionsomkostningerne, og som forpligter sig til definitivt at reducere fiskerikapaciteten med mindst 30%, kan nyde godt af disse foranstaltninger)
 - afskaffelse af alle restriktioner, der begrænser adgangen til **præmier for endeligt ophør** med fiskeri
 - støtte til en **supplerende periode med midlertidigt ophør** af fiskeriaktiviteter i en periode på mellem seks uger og tre måneder
 - reduktion af den obligatoriske sats for **privat deltagelse** i finansieringen af moderniseringen af redskaber og motorer
 - **en præmie for delvis oplægning** alt efter den kapacitet, der bliver taget ud, og på visse betingelser, såfremt fartøjerne erstattes af fartøjer med mindre kapacitet, som bruger mindre brændstof.
- Generelle foranstaltninger, der ikke er omfattet af flådetilpasningsordninger:
 - forhøjelse af satsen for EFF's medfinansiering af **investeringer, der skal nedbringe brændstofforbruget**, herunder udskiftning af hjælpemotorer
 - udvidelse af støtten fra EFF til finansiering af fiskeres tidlige afgang fra fiskeriet, herunder **førtidspension**, til at omfatte andre arbejdstagere inden for fiskeriet
 - støtte fra EFF til **audit og rådgivning om energi og omstrukturering** og til pilotprojekter, der skal forbedre energieffektiviteten i fiskerisektoren.

- Foranstaltninger, der skal gøre det lettere at anvende fondens midler:
 - forhøjelse af **EFF's medfinansieringssats** for foranstaltninger under forordningen til 95% af de samlede offentlige udgifter
 - fordobling af **EFF's forfinansiering** af de operationelle programmer, som forhøjes fra 7% til 14%.

Ud over denne forordning opererer Kommissionens meddelelse med en række supplerende foranstaltninger:

- Markedsforanstaltninger:

Medlemsstaterne vil blive tilskyndet til at udnytte mulighederne under EFF og den fælles markedsordning for fiskevarer¹, navnlig for at

 - styrke fiskernes markedsposition over for forarbejdningsindustrien og distributørerne via producentorganisationerne og de lokale afsætningsforeninger
 - fremme produktkvalitet og forbrugerinformation
 - udvikle et prisovervågningssystem.
- Ændring af "de minimis"-ordningen, hvorefter **statsstøtte** under en bestemt tærskel ikke er omfattet af EF's bestemmelser om statsstøtte: med forbehold af en mere vidtgående økonomisk analyse foreslår Kommissionen at anvende den nuværende tærskel (30 000 EUR) på fartøjet og ikke på virksomheden, inden for et samlet loft pr. virksomhed (100 000 EUR).

¹ Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter (EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22–52).

- Nedsættelse af bidragene til sociale sikringsordninger: Kommissionen regner med at ændre *Retningslinjerne for undersøgelse af statsstøtte til fiskeri og akvakultur* for at give medlemsstaterne mulighed for selv at tage ansvaret for en andel af fiskernes bidrag til de sociale sikringsordninger.

Partnerskabsaftale med Mauretanien

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en forordning om indgåelse af en protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien (dok [9690/08](#) og [9298/08](#)).

Det Europæiske Fællesskab har forhandlet en tilpasning af betingelserne i denne protokol, fordi Fællesskabets fartøjer ikke i fuldt omfang udnyttede de fiskerimuligheder, den gav dem, og der dermed kunne stilles spørgsmålstejn ved protokollens økonomiske og finansielle fordele. Den 13. marts 2008 paraferede Mauretanien og Det Europæiske Fællesskab en ny protokol for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012.

EVENTUELT**a) Forhandlingerne i WTO om Dohaudviklingsdagsordenen**

Kommissær Mariann Fischer Boel gav Rådet en redegørelse om forløbet af forhandlingerne i Verdenshandelsorganisationen (WTO) om landbrugsspørgsmål forud for den ekstraordinære samling i Rådet (almindelige anliggender) den 18. juli i Bruxelles og mødet på ministerplan mellem omkring tredive medlemmer af WTO, der afholdes den 21. juli i Genève.

Rådet gentog sit ønske om, at man når frem til en samlet ambitiøs aftale, hvor der er balance både mellem de forskellige forhandlingsområder (markedsadgang for ikke-landbrugsvarer, tjenesteydelser, landbrug og regler) og inden for landbrugsafsnittet.

Formandskabet noterede sig desuden Kommissionens præcise redegørelse for status og de væsentlige punkter, Kommissionen har opstillet, og som den agter at stå fast på. Det lyttede til en række delegationers bekymringer vedrørende punkter af stor vigtighed for EU's landbrug, hvor der endnu ikke er opnået en afbalanceret løsning, især:

- disciplin i forbindelse med den "grønne boks"; flere delegationer har ønsket juridiske garantier på dette punkt
- omfanget af de importkontingenter, der skal åbnes for følsomme produkter
- den særlige beskyttelsesklausul
- bibeholdelse af ordningen med indgangspriser for frugt og grøntsager
- sektoren for bananproduktion
- ordningerne for afskaffelse af eksportrestitutioner
- de geografiske betegnelser.

Kommissær Mariann Fischer Boel bekræftede, at hun vil være særlig opmærksom på at forsvare det europæiske landbrug under de forhandlinger, der er planlagt til at finde sted fra den 21. juli i Genève.

b) Synergi mellem skovpolitikkerne - Anmodning fra den rumænske delegation

Rådet noterede sig den rumænske delegations indlæg om bedre koordination af skovpolitikkerne, der blev støttet af den ungarske, lettiske og cypriotiske delegation.

Kommissionens repræsentant præciserede, at dette spørgsmål også vil blive behandlet i halvvejsrapporten om EU's handlingsplan for skovene.

c) Ikke-refunderbar moms på investeringer i bæredygtig udvikling - Anmodning fra den ungarske delegation, som blev støttet af den spanske, litauiske og slovakiske delegation

Ungarn, som blev støttet af den belgiske, bulgarske, spanske, estiske, græske, italienske, lettiske, litauiske, luxembourgske, nederlandske, polske, portugisiske, rumænske, slovakiske og tjekkiske delegation, gjorde Rådets opmærksom på, at landet gerne ser, af betingelserne for medfinansiering af ikke-refunderbar moms over ELFUL bringes på linje med dem, der gælder for strukturfondene og Samhørighedsfonden.

Kommissær Mariann Fischer-Boel sagde, at hendes tjenestegrene allerede havde fået spørgsmålet forelagt, og at de ville se nærmere på det.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**LANDBRUG****Udarbejdelse af lister og offentliggørelse af oplysninger på veterinærområdet og det zootekniske område**

Rådet vedtog et direktiv om revision af de gældende procedurer for ajourføring og offentliggørelse af oplysninger på veterinærområdet og det zootekniske område ([10376/08](#)). Vedtagelsen skal ses i forlængelse af den politiske enighed, Rådet nåede frem til på samlingen den 23.-24. juni.

Direktivet tager sigte på at harmonisere procedurerne for udarbejdelse af lister over visse **godkendte dyresundhedsinstitutioner og avlsorganisationer i medlemsstaterne** og for de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremlægge vedrørende hestekonkurrencer.

Der findes flere oplysninger i pressemeddelelse [10590/08](#), side 23.

Fællesskabsstøtte til landdistriktudvikling

Rådet ændrede afgørelse 2006/493/EF om fastsættelse af beløbet for Fællesskabets støtte til landdistriktudvikling for perioden 1. januar 2007 til 31. december 2013, dets årlige fordeling og minimumsbeløbet, der er forbeholdt regioner, som er omfattet af konvergensmålet ([10647/08](#)).

Med denne ændring vil de uudnyttede bevillinger i regnskabsåret 2007 blive reallokeret til perioden 1. januar 2008 til 31. december 2013.

Betingelser for indførsel af landbrugsprodukter som følge af ulykken i Tjernobyl - kodifikation

Rådet vedtog en forordning om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl (kodificeret udgave) ([9526/08](#)).

Forordningen kodificerer og ophæver Rådets forordning (EØF) nr. 737/90 og træder i stedet for de forskellige retsakter, der er indarbejdet heri, ved at samle dem, idet der kun foretages de ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

Identifikation af svin - kodifikation

Rådet vedtog et direktiv om identifikation og registrering af svin (kodificeret udgave) ([9531/08](#)).

Direktivet kodificerer og ophæver Rådets direktiv 92/102/EØF og træder i stedet for de forskellige retsakter, der er indarbejdet heri, ved at samle dem, idet der kun foretages de ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

Afsætning af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø - kodifikation

Rådet vedtog et direktiv om afsætning af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø (kodificeret udgave) ([9532/08](#)).

Direktivet kodificerer og ophæver Rådets direktiv 92/33/EØF og træder i stedet for de forskellige retsakter, der er indarbejdet heri, ved at samle dem, idet der kun foretages de ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

Aftale mellem EU og Danmark og Færøerne - gennemførelsesbestemmelser

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af afgørelse 97/126/EF om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side ([9910/08](#)).

I henhold til aftalen er der nedsat en blandet komité, der er ansvarlig for administrationen af aftalen og overvåger, at den efterleves på rette vis. Afgørelse 97/126/EF ændres for at bemyndige Kommissionen til at vedtage gennemførelsesbestemmelser til den blandede komités afgørelser i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (ændret ved afgørelse 2006/512/EF, EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

FISKERI**Sårbare marine økosystemer i det åbne hav**

Rådet vedtog en forordning om forbedring af beskyttelsen af sårbare marine økosystemer i det åbne hav mod bundfiskeredskabers skadelige virkninger ([10428/08](#)).

Vedtagelsen af forordningen sker i forlængelse af den politiske enighed, som Rådet nåede frem til med enstemmighed den 24. juni 2008. Med denne enighed blev det muligt at løse to uafklarede spørgsmål:

- forbuddet mod anvendelse af bundredskaber i de områder, hvor der ikke er foretaget og ikke foreligger nogen ordentlig videnskabelig vurdering
- 100% observatørdækning.

Disse to bestemmelser skal tages op til ny vurdering henholdsvis inden den 20. juni 2010 og et år efter forordningens offentliggørelse.

Forordningen indfører foranstaltninger til at beskytte sårbare marine økosystemer mod de ødelæggelser, som bundfiskeri forårsager, især en særlig fiskeritilladelse, relevante overvågningsforanstaltninger og en beskyttet dybdegrænse i vandsøjlen som en sikkerhedsforanstaltning.

Forordningen er i overensstemmelse med FN's anbefalinger, ifølge hvilke der er et presserende behov for at vedtage foranstaltninger til at beskytte sårbare marine økosystemer mod de ødelæggelser, som bundfiskeri forårsager.

Revision af fiskerimulighederne for 2008 for visse bestande

Rådet nåede til politisk enighed om forslaget til forordning om revision af fiskerimulighederne for 2008 for visse bestande ([11590/08 ADD1](#)).

Formålet med forordningen er især at gøre beskrivelsen af visse fiskeriområder i forordningen om dybhavsbestande klarere¹ og at rette visse begrænsninger i fiskeriområderne og fodnoter i grundforordningen om TAC og kvoter².

Forordningen gennemfører desuden i fællesskabsretten flere aftaler, der blev indgået fra slutningen af 2007 til foråret 2008 mellem Fællesskabet og Island og mellem Fællesskabet og Færøerne, Grønland, Island, Norge og Den Russiske Føderation om forvaltning af rødfisk i Irmingerhavet og tilstødende farvande i NEAFC-konventionens område i 2008³. Den gennemfører også aftalen mellem Fællesskabet og Island vedrørende på den ene side loddekvoter, som islandske fartøjer kan tage frem til den 30. april 2008 af den EF-kvote, der er tildelt i henhold til aftale med den danske stat og Grønlands Hjemmestyre, og på den anden side de kvoter, som EF-fartøjer, der fisker efter rødfisk i den islandske eksklusive økonomiske zone, kan tage fra juli til december.

Forordningen giver endvidere Fællesskabet mulighed for at foretage afprøvninger af tekniske tilpasninger af trukne redskaber med henblik på at begrænse den mængdemæssige andel af den fangst af torsk, som udsmides, til højst 10%. Endelig ændrer forordningen TAC for torsk i Det Keltiske Hav.

Derudover foretages en fastsættelse og fordeling mellem de berørte medlemsstater af det antal fartøjer, der må fiske efter almindelig tun under mindstemålet i Atlanterhavet, og den samlede tilladte fangstmængde heraf.

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

Anvendelse af supplerende sprog i Rådet - Det Forenede Kongerige

Rådet gav bemyndigelse til undertegnelse af en administrativ ordning med Det Forenede Kongerige med henblik på at åbne mulighed for anvendelse i Rådet af andre sprog end engelsk, hvis status er anerkendt i Det Forenede Kongeriges forfatningssystem (10887/08).

¹ Rådets forordning (EF) nr. 2015/2006 om fastsættelse for 2007 og 2008 af fiskerimulighederne for EF-fartøjer af visse dybhavsbestande.

² Forordning (EF) nr. 40/2008.

³ Da aftalen finder anvendelse i hele 2008, er det vigtigt, at den gennemføres med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2008.

Ordningen udmønter Rådets konklusioner vedrørende anvendelse af supplerende sprog i EU's institutioner i praksis (*jf. EUT C 148 af 18.6.2005, s. 1*).

Formålet med konklusionerne er at lette EU-institutionernes og -organernes anvendelse af sprog, hvis status er anerkendt i en medlemsstats forfatning, på grundlag af en administrativ ordning, der muliggør følgende:

- offentliggørelse af oversættelser på et af disse sprog af retsakter vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet ved fælles beslutningstagning
- regeringen i en medlemsstat kan anvende et af disse sprog i forbindelse med mundtlige indlæg
- borgerne kan henvende sig til EU's organer på disse sprog og modtage svar på disse sprog.

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

Traktaten om forbud mod atomprøvesprængninger - masseødelæggelsesvåben

Rådet vedtog en fælles aktion om støtte til aktiviteter i Den Forberedende Kommission for Organisationen for Traktaten om et Altomfattende Forbud mod Atomprøvesprængninger (CTBTO) med henblik på at styrke dens overvågnings- og kontrolkapaciteter (9797/08).

Den fælles aktion er et led i gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben og tager sigte på at støtte projekter med følgende specifikke målsætninger:

- fortsat støtte til CTBTO's Forberedende Kommissions udvikling af kapacitet inden for ædelgasovervågning og -kontrol med henblik på detektion og identifikation af eventuelle atomsprængninger og
- ydelse af teknisk bistand til afrikanske lande med henblik på fuldt ud at integrere signatarstaterne i CTBTO's overvågnings- og kontrolsystem.

Det finansielle referencegrundlag for gennemførelsen af disse projekter er på 2 316 000 EUR.

Det Europæiske Råd vedtog EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben i 2003. En snarlig ikrafttrædelse og universalisering af traktaten om et altomfattende forbud mod atomprøvesprængninger (CTBT) samt en styrkelse af CTBTO's Forberedende Kommissions overvågnings- og kontrolsystem er vigtige målsætninger i denne strategi.

EKSTERNE FORBINDELSER

Den Demokratiske Republik Congo - restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 889/2005 om visse restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo ([10779/08](#)).

Ved resolution 1807 (2008) af 31. marts 2008 besluttede FN's Sikkerhedsråd bl.a. at ændre anvendelsesområdet for de restriktive foranstaltninger på visse former for teknisk bistand for at begrænse restriktionerne til ikke-statslige enheder og enkeltpersoner, der opererer på Den Demokratiske Republik Congos område. Rådet vedtog den 14. maj 2008 fælles holdning 2008/369/FUSP for at give resolution 1807 (2008) virkning. Rådets forordning (EF) nr. 889/2005 ændres i overensstemmelse hermed..

TERRORBEKÆMPELSE

EU's liste over personer, grupper og enheder, der er omfattet af specifikke foranstaltninger med henblik på at bekæmpe terrorisme

- Vedtagelse af en ny konsolideret liste

Rådet foretog en indgående gennemgang af EU's liste over personer og enheder, som er involveret i terrorhandlinger (fælles holdning 2001/931/FUSP og Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001¹).

¹ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 af 27. december 2001 indefrysес alle midler, der tilhører de pågældende personer, grupper og enheder, og der må hverken direkte eller indirekte stilles pengemidler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer til rådighed for disse personer, grupper eller enheder.

På grundlag af denne gennemgang vedtog Rådet med enstemmighed en fælles holdning om ajourføring af fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme.

Det vedtog også med enstemmighed en afgørelse om de personer og enheder, der er opført på listen i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme.

De berørte parter vil få skriftlig underretning om de specifikke oplysninger, der ligger til grund for denne rådsafgørelse¹.

De berørte parter kan anmode Rådet om at tage deres sag op til fornyet behandling på grundlag af dokumentation. De personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001, kan desuden indbringe en klage over Rådets afgørelse for Retten i Første Instans, jf. artikel 230, stk. 4 og 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Ovennævnte to retsakter, herunder de nye konsoliderede lister, vil blive offentliggjort i EUT.

Yderligere oplysninger: faktablade om EU's liste over personer, grupper og enheder, der er omfattet af specifikke foranstaltninger med henblik på at bekæmpe terrorisme.

http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/080206_combatterrorism_FR.pdf

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Økonomisk partnerskabsaftale - Cariforumlandene

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af den økonomiske partnerskabsaftale (ØPA) mellem EU og Cariforumlandene ([7507/08](#) og [11139/08 ADD1](#)).

¹ For så vidt angår de parter, hvis adresse er ukendt, offentliggøres der en meddelelse i EU-Tidende (C-udgaven) om, at de kan indgive anmodning om at modtage en begrundelse.

Denne afgørelse er en opfølgning af paraferingen den 16. december 2007 af en reregional ØPA med Cariforumlandene (Antigua og Barbuda, Commonwealth of the Bahamas, Barbados, Belize, Commonwealth of Dominica, Den Dominikanske Republik, Grenada, Den Kooperataive Republik Guyana, Haiti, Jamaica, Saint Kitts og Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent og Grenadinerne, Surinam og Trinidad og Tobago).

Blandt målene med aftalen kan nævnes: bidrag til mindskelse og udryddelse af fattigdom, regional integration, økonomisk samarbejde og god regeringsførelse, forbedring af Cariforumlandenes kapacitet inden for handelspolitik samt støtte til forudsætningerne for øgede investeringer og styrkelse af konkurrenceevnen og den økonomiske vækst i regionen.

Aftalen finder midlertidig anvendelse, indtil den træder endeligt i kraft.

ØPA'erne omfatter handels- og udviklingsforanstaltninger, der tager sigte på at hjælpe gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) med at øge investeringerne, produktionen, handelen og beskæftigelsen. De skal erstatte ordninger, hvormed EU i over 30 år tildelte AVS-udviklingslandene unilaterale handelspræferencer, der imidlertid var i strid med WTO-reglerne, fordi de var ensidige og ikke gensidige. En WTO-undtagelse, der indebar, at der ikke kunne træffes foranstaltninger mod disse regelstridige handelspræferencer, udløb den 31. december 2007.

I konklusionerne fra samlingen den 26.-27. maj 2008 ([9629/08](#)) gennemgik Rådet de tilpasninger og reformer, som den regionale integration og ØPA'erne kan give anledning til for AVS-landenes økonomier og politikker, idet det gentog EU's tilsagn om at øge sin handelsrelaterede bistand til 2 mia. EUR pr. år frem til 2010.

Det bekræftede også betydningen af en passende opfølgning med henblik på at evaluere fremskridtene i gennemførelsen af ØPA'erne og disses indvirkning på udvikling og handel.

Rammen for forbindelserne mellem EU og AVS er Cotonouaftalen.

HANDELSPOLITIK

Fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter - kodifikation

Rådet vedtog en forordning om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter (kodificeret udgave) ([9529/08](#)).

Forordningen kodificerer og ophæver Rådets forordning (EF) nr. 520/94 og træder i stedet for de forskellige retsakter, der er indarbejdet heri, ved at samle dem, idet der kun foretages de ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

Retningslinjer for beskæftigelsespolitikkerne

Rådet vedtog en beslutning om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker i forlængelse af den politiske enighed, der blev opnået på samlingen i Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) den 9.-10. juni 2008 ([10614/08](#)).

Disse retningslinjer er en del af de integrerede retningslinjer for perioden 2008-2010, der er baseret på tre søjler, nemlig makroøkonomiske politikker, mikroøkonomiske reformer og beskæftigelsespolitikker. Det Europæiske Råd bekræftede på sit møde den 13.-14. marts 2008, at de nuværende integrerede retningslinjer fortsat gælder og også skal være gældende i perioden 2008-2010.

Belarus - tekstilvarer

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om fornyelse af aftalen om handel med tekstilvarer med Belarus.

ENERGI**Energifællesskabet - udvidelse med Moldova, Tyrkiet og Ukraine**

Rådet vedtog et forhandlingsmandat for Kommissionen vedrørende betingelserne for Moldovas, Tyrkiets og Ukraines tiltrædelse af Energifællesskabet.

Energifællesskabstraktaten trådte i kraft den 1. juli 2006. Energifællesskabet udvider EU's indre energimarked til at omfatte kontraherende parter i og uden for det sydøstlige Europa. Det skaber således et stabilt investeringsklima baseret på retsstatsprincippet og binder de kontraherende parter til EU. Gennem sit virke yder Energifællesskabet et stort bidrag til forsyningssikkerheden i et bredere Europa.

DET INDRE MARKED**Måleenheder**

Rådet nåede med enstemmighed til politisk enighed om et forslag til direktiv, der har til formål at forbedre måleenhedssystemet i EU ([11242/08](#)). Rådet vedtager en fælles holdning til dette udkast til direktiv på en kommende samling og sender den til Europa-Parlamentet til andenbehandling i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure.

Teksten ændrer direktiv 80/181/EØF, der fastlægger de lovfæstede måleenheder i EU og er baseret på "det internationale måleenhedssystem" (SI)¹.

¹ Det internationale måleenhedssystem er baseret på Pariskonventionen fra 1875 og ajourføres regelmæssigt af Generalkonferencen for Mål og Vægt. De kendteste enheder i SI er meter, kilogram og sekund.

De nye bestemmelser i direktivet tager sigte på:

- at gøre det muligt for Det Forenede Kongerige og Irland fortsat at anvende de begrænsede lokale undtagelser for pint, mile og troy ounce, hvor disse stadig finder anvendelse (grunddirektivet fastsatte frister for anvendelsen af måleenheder uden for SI for disse to lande)
- at udvide direktivets anvendelsesområde til også at omfatte forbruger- og miljøbeskyttelse
- at forlænge anvendelsen af supplerende angivelser, så de kan anvendes ubegrænset (grunddirektivet fastsatte, at de kunne anvendes indtil udgangen af 2009). Betydningen af anvendelsen af supplerende angivelser ses f.eks. i handelen med økonomiske partnere, der ikke anvender de samme måleenheder (f.eks. gallon i transaktioner med USA)
- at indføre tre nye enheder, der er afledt af SI:
 - katal (kat) som enhed for katalytisk aktivitet (anvendes inden for medicin og biokemi)
 - radian (rad) som enhed for planvinklen (anvendes inden for geometri og fysik)
 - steradian (sr) som enhed for rumvinklen (anvendes inden for geometri og fysik)
- at afskaffe acre som måleenhed for tinglysning af jord (denne enhed anvendes ikke længere i Det Forenede Kongerige og Irland).

Teksten bør finde anvendelse i medlemsstaterne fra den 1. januar 2010.
